

TOOLS YOU WILL NEED HERRAMIENTAS QUE NECESITARÁ OUTILS NÉCESSAIRES



Utility Knife (not included)
Cúter (no incluido)
Couteau tout usage (non inclus)



Fresh clean unleaded gasoline (not included)
Gasolina sin plomo fresca y limpia (no incluida)
Esence sans plomb, neuve et propre (non incluse)



Funnel (included)
Embudo (incluido)
Entonnoir (inclus)



10mm Wrench (not included)
Llave de 10mm (no incluida)
Clé de 10 mm (non incluse)



4-stroke engine oil (included)
Aceite para motores de 4 tiempos (incluido)
Huile pour moteurs à 4 temps (incluse)

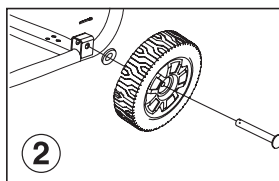
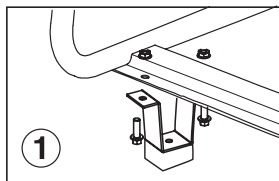


Wheel and foot bolts
Pernos para las patas y la rueda
Boulons de fixation pour roues et pieds

BEFORE STARTING | ANTES EMPEZAR | AVANT DE COMMENCER

1. Install Feet to Frame | Instalar las patas en el bastidor Installer les pieds au bâti

- Tip the generator onto its side. The engine should be on the bottom.
Ponga el generador sobre su costado. El motor debe estar en la parte inferior.
Incliner la génératrice; le moteur devrait se trouver sous celle-ci.
- Install the mounting feet to the frame using M8 flange bolts and nuts.
Instale las patas en el bastidor con tuercas y pernos M8.
Installer les pieds de fixation au bâti au moyen des boulons et écrous à bride M8.

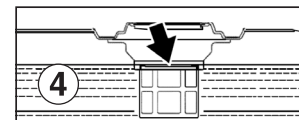
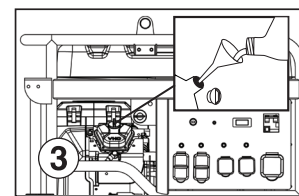


2. Install Wheels | Instalar las ruedas | Installer les roues

- Install the axle pin, wheel and washer through the axle bracket on the frame.
Instale la rueda introduciendo el pasador del eje y una arandela a través del soporte del eje en el bastidor.
Installer les roues en insérant une cheville d'essieu et une rondelle à travers le support d'essieu situé sur le bâti.
- Install the hairpin cotter through the axle pin to lock it in place.
Instale la chaveta en el pasador del eje para asegurarlo en su lugar.
Faire glisser la goupille fendue dans la cheville d'essieu pour verrouiller les roues en place.

3. Add Engine Oil | Agregar aceite al motor | Ajouter de l'huile pour moteurs

- Remove oil fill plug/dipstick.
Quite el tapón de llenado/varilla de medición.
Retirer le bouchon du goulot de remplissage/la jauge.
- Using the supplied 4-cycle engine oil and funnel, slowly add engine oil to the engine until full.
Con el aceite para motor de 4 tiempos que se suministra y el embudo, agregue lentamente aceite al motor hasta llenarlo.
Au moyen de l'entonnoir (inclus), ajouter lentement l'huile pour moteurs à 4 temps (fournie) jusqu'à ce que le réservoir soit plein.
- Replace oil fill plug/dipstick.
Vuelva a poner el tapón de llenado/varilla de medición.
Replacer le bouchon du goulot de remplissage/la jauge.

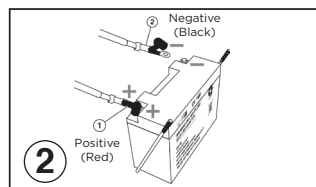


4. Add Unleaded Gasoline to Gas Tank

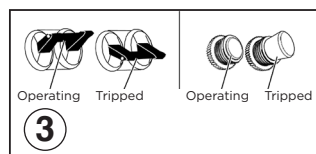
- Agregar gasolina sin plomo al depósito de gasolina | Ajouter de l'essence sans plomb au réservoir**
- Unscrew gas cap on top of tank and insert a clean funnel into the tank.
Desenrosque el tapón del depósito de gasolina e introduzca el embudo en el orificio.
Desserrer le capuchon situé au-dessus du réservoir et y insérer un entonnoir propre.
 - Slowly add gasoline into the fuel tank. The gasoline level should NOT be higher than the filler neck.
Lentamente, agregue gasolina al depósito de gasolina. El nivel de gasolina NO debe superar el cuello del depósito.
Ajouter lentement de l'essence dans le réservoir. Le niveau d'essence NE doit PAS dépasser le goulot de remplissage.
 - Secure gas cap. *Asegure el tapón de la gasolina.* Revisser le capuchon du réservoir.

ELECTRIC STARTING (Electric Start Units Only) ARRANQUE ELÉCTRICO (Unidades con arranque eléctrico únicamente) DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE (Unités à démarrage électrique uniquement)

- Make sure nothing is plugged into power outlets.
Asegúrese de que no haya nada enchufado en los tomacorrientes eléctricos.
S'assurer qu'aucun appareil n'est branché dans les prises de courant.



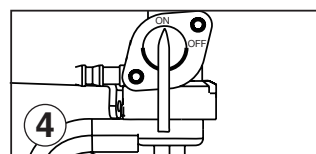
- Verify the battery is installed and both battery cables are attached to their corresponding polarity.
Compruebe que la batería esté instalada y que ambos cables de la batería estén conectados a los terminales de la polaridad correcta.
Vérifier si la batterie est installée et si ses câbles sont fixés à la polarité correspondante.



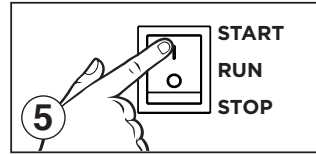
- Positive (+) Battery Cable (Red)**
Cable de batería (rojo) positivo (+)
Positif (+) Câble de batterie (rouge)

- Negative (-) Battery Cable (Black)**
Cable de batería (negro) negativo (-)
Négatif (-) Câble de batterie (noir)

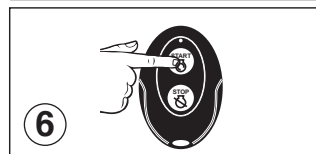
- Make sure the circuit breakers are properly set to operating.
Asegúrese de que los disyuntores estén en la posición correcta.
S'assurer que les disjoncteurs sont correctement réglés.



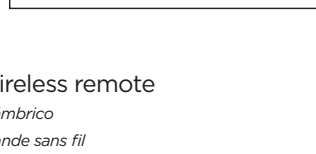
- Move the fuel shutoff valve to the ON position.
Mueva la válvula de desconexión del combustible a la posición ENCENDIDO.
Déplacer le robinet d'arrêt carburant à la position de marche (ON).



- Push and hold the engine control switch in the **START** position. Once engine starts, release.
Presione y mantenga el interruptor de control del motor en la posición START. Una vez que el motor se libera.
Poussez et maintenez le bouton de commande du moteur en position START. Une fois que le moteur démarre, relâchez.



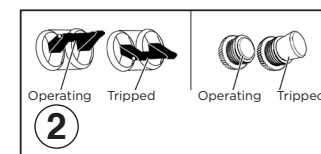
- For remote start click the "START" button on the wireless remote
Para el inicio remoto, haga clic en el botón "INICIO" en el control remoto inalámbrico
Pour le démarrage à distance, cliquez sur le bouton "START" de la télécommande sans fil



- Plug in electronic devices | *Enchufe los dispositivos electrónicos.* / Brancher les appareils électroniques.

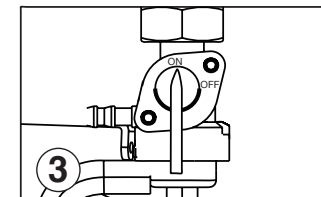
MANUAL STARTING WGen9500 ARRANQUE MANUAL | DÉMARRAGE MANUEL

- Make sure nothing is plugged into power outlets.
Asegúrese de que no haya nada enchufado en los tomacorrientes eléctricos.
S'assurer qu'aucun appareil n'est branché dans les prises de courant.

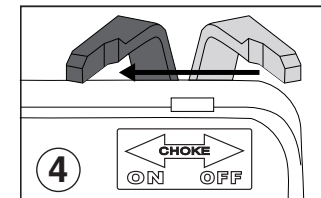


- Make sure the circuit breakers are properly set to operating.
Asegúrese de que los disyuntores estén en la posición correcta.
S'assurer que les disjoncteurs sont correctement réglés.

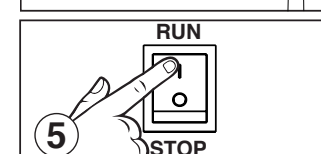
- Move the fuel shut off valve to the ON position.
Mueva la válvula de desconexión del combustible a la posición de ENCENDIDO.
Déplacer le robinet d'arrêt carburant à la position de marche (ON).



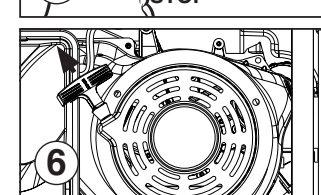
- Move the choke lever to the ON position.
Mueva la palanca del estrangulador a la posición ON (Encendido).
Déplacer le levier de l'étrangleur à la position de marche (ON).



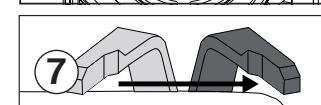
- Push the engine control switch into the RUN position.
Seleccione la posición de ARRANQUE en el botón de control del motor.
Enfoncer l'interrupteur de commande moteur en position de démarrage (RUN).



- Firmly grasp and pull the recoil handle slowly until you feel increased resistance. At this point, apply a rapid pull while pulling up and slightly away from the generator.
Sujete firmemente la cuerda de arranque y tire de ella lentamente hasta que sienta resistencia. En este punto, tire rápidamente hacia arriba y alejándose algo del generador.



- As the engine starts and stabilizes, gradually move the choke lever back to the OFF position.
A medida que el motor se ponga en funcionamiento y se estabilice, mueva gradualmente la palanca del estrangulador hasta la posición OFF (Apagado).
Dès que le moteur démarre et se stabilise, ramener graduellement le levier de l'étrangleur à la position d'arrêt (OFF).



- Plug in electronic devices.
Enchufe los dispositivos electrónicos.
Brancher les appareils électroniques.

MECHANICAL SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES MECÁNICAS DEL WGEN | SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES WGEN

Model Number Número de modelo Número de modèle	Running Watts Vatios de potencia nominal Puissance en cours d'utilisation	Peak Watts Vatios de potencia pico Puissance de crête	Fuel Tank Size (L/G) Capacidad del depósito de combustible (L/G) Capacité du réservoir à essence (l/gal)	Rated Speed (RPM) Velocidad nominal (RPM) Régime du moteur (TR/MIN)	Ignition Type Tipo de encendido Type d'allumage	Spark plug Bujía Bougie d'allumage	Engine Disp (cc) Tamaño del motor (cc) Taux de déplacement (cc)	Stroke X Bore Diámetro y carrera Course x alésage	Oil Capacity (L) Capacidad de aceite (L) Capacité du réservoir d'huile (l)	Oil Type Tipo de aceite Type d'huile	THD
WGen9500	9500	11500	25/6.6	3600	TCI	F7TC	457	66X90	1.1	10W30	<23%
WGen12000	12000	15000	40/10.5	3600	TCI	F7TC	713	71x80	1.6	10W30	<5%

MAINTENANCE SCHEDULE

CALENDARIO DE MANTENIMIENTO | CALENDRIER D'ENTRETIEN

Following the maintenance schedule is important to keep the generator in good operating condition. The following is a summary of maintenance items by periodic maintenance intervals. Refer to the *Maintenance* section in the *Owners Manual* to find out how to properly perform maintenance.

Seguir el calendario de mantenimiento es importante para mantener el generador en buen estado de funcionamiento. A continuación se enumeran las tareas de mantenimiento necesarias según los intervalos de mantenimiento. Consulte la sección *Mantenimiento* del Manual del propietario para averiguar cómo realizar el mantenimiento correctamente.

Suivre un calendrier d'entretien est important pour assurer le bon fonctionnement de la génératrice. Le tableau ci-après fournit un aperçu des pièces qui nécessitent un entretien régulier. Consulter la section *Entretien* du Manuel de l'utilisateur pour connaître la façon de bien effectuer un entretien.

TABLE 1: MAINTENANCE SCHEDULE - OWNER PERFORMED

TABLA 1: CALENDARIO DE MANTENIMIENTO: REALIZADO POR EL PROPIETARIO | TABLEAU 1: CALENDRIER D'ENTRETIEN - PAR LE PROPRIÉTAIRE

Maintenance Item Tarea de mantenimiento Pièce nécessitant un entretien	Before Every Use Antes de cada uso Avant chaque utilisation	After First 20 Hours or First Month of Use Después de las primeras 20 horas de uso o el primer mes de uso Après les premières 20 heures ou le premier mois d'utilisation	After 50 Hours of Use or Every 6 Months Después de 50 horas de uso o cada 6 meses Après 50 heures d'utilisation ou tous les 6 mois	After 100 Hour of Use or Every 6 Months Después de 100 horas de uso o cada 6 meses Après 100 heures d'utilisation ou tous les 6 mois	After 300 Hours of Use or Every Year Después de 300 horas de uso o cada año Après 300 heures d'utilisation ou tous les ans
Engine Oil Aceite del motor Huile pour moteurs	Check Level Comprobar el nivel Vérifier le niveau	Change Cambiar Vidanger	Change Cambiar Vidanger	-	-
Cooling Features Sistema de refrigeración Fonctionnalités de refroidissement	Check/Clean Comprobar/Limpiar Vérifier/nettoyer	-	-	-	-
Air Filter Filtro del aire Filtre à air	Check Comprobar Vérifier	-	Clean* Limpiar* Nettoyer*	-	Replace Reemplazar Remplacer
Spark Plug Bujía Bougie d'allumage	-	-	-	Check/Clean Comprobar/Limpiar Vérifier/nettoyer	Replace Reemplazar Remplacer
Spark Arrestor Pantalla antichispas Pare-étincelles	-	-	-	Check/Clean Comprobar/Limpiar Vérifier/nettoyer	-

*Service more frequently if operating in dry and dusty conditions.

*Aumentar la frecuencia de mantenimiento si se utiliza en condiciones secas y con polvo. | *Effectuer un entretien plus régulier dans des conditions de fonctionnement poussiéreuses ou sèches.

TABLE 2: MAINTENANCE SCHEDULE - AUTHORIZED WESTINGHOUSE SERVICE DEALER PERFORMED

TABLA 2: CALENDARIO DE MANTENIMIENTO: REALIZADO POR EL CONCESIONARIO DE SERVICIO AUTORIZADO DE WESTINGHOUSE | TABLEAU 2: CALENDRIER D'ENTRETIEN - PAR UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ WESTINGHOUSE

Maintenance Item Tarea de mantenimiento Pièce nécessitant un entretien	Before Every Use Antes de cada uso Avant chaque utilisation	After First 20 Hours or First Month of Use Después de las primeras 20 horas de uso o el primer mes de uso Après les premières 20 heures ou le premier mois d'utilisation	After 50 Hours of Use or Every 6 Months Después de 50 horas de uso o cada 6 meses Après 50 heures d'utilisation ou tous les 6 mois	After 100 Hour of Use or Every 6 Months Después de 100 horas de uso o cada 6 meses Après 100 heures d'utilisation ou tous les 6 mois	After 300 Hours of Use or Every Year Después de 300 horas de uso o cada año Après 300 heures d'utilisation ou tous les ans
Valve Clearance Holgura de válvulas Jeu des soupapes	-	-	-	-	Check/Clean Comprobar/Limpiar Vérifier/nettoyer
Fuel Filter Filtro de combustible Filtre à carburant	-	-	-	Check/Clean Comprobar/Limpiar Vérifier/nettoyer	-
Idle Speed Ralentí Régime de ralenti	-	-	-	-	Check/Clean Comprobar/Limpiar Vérifier/nettoyer

BATTERY REPLACEMENT | SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

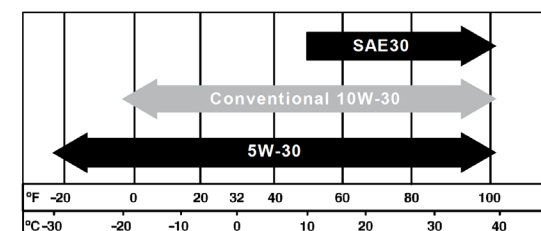
REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Model	WGen9500	WGen12000
Westinghouse Part No. Núm. de pieza de Westinghouse No de pièce Westinghouse	100557	100639
After Market Battery Model Modelo de batería de repuesto Modèle de batterie - Marché secondaire	YT9A	YT51913-22
Volts Voltios	12	12 V
Amp Hr Amperios/hora Ampères-heures	9	20
Dimensions Dimensiones	5 5/16in by 3in by 5 3/8in	7 1/8in by 3in x 6 9/16in

SPARK PLUG REPLACEMENT | SUSTITUCIÓN DE LA BUJÍA | REMPLACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Brand Marca Marque	Spark Plug Bujía Bougie d'allumage
AC Delco	4EXLS
Champion	N9YC
Bosch	W7DC
Torch	F7TC

ENGINE OIL | ACEITE DEL MOTOR | HUILE POUR MOTEURS



Only use 4-stroke/cycle engine oil. **NEVER USE 2-STROKE/CYCLE OIL.** Synthetic oil is an acceptable substitute for conventional oil. Usar aceite para motor de 4 tiempos únicamente. NO USAR NUNCA ACEITE PARA MOTOR DE 2 TIEMPOS. El aceite sintético es un sustituto aceptable del aceite convencional. N'utiliser que de l'huile pour moteurs à 4 temps NE JAMAIS UTILISER DANS UN MOTEUR à 2 TEMPS HUILE. Il est possible de remplacer une huile traditionnelle par une huile synthétique.